NR. DEPABD
NR. BAAR


## CAPITOLUL I - PĂRŢI CONTRACTANTE

BIROUL ASIGURĂTORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMÂNIA (BAAR) cu sediul în Bucureşti, sector 2, str V Lascăr nr. $40-40$ bis, etaj 5,6 - tel. 0311300800 , C.U.Î. RO 7681180, reprezentată de Mădălin ROSU, în calitate de preşedinte Consiliu director, pe de o parte,

## şi

DIRECTTIA PENTRU EVIDENTTA PERSOANELOR SI ADMINISTRAREA BAZELOR DE DATE (D.E.P.A.B.D.), cu sediul în Bucureşti, str.Obcina Mare nr.2, sect.6, tel.021/413.54.42, fax.021/413.50.49, reprezentată prin domnul comisar-şef de poliţie AurelCătălin GIULESCU, în calitate de director, pe de altă parte.

## CAPITOLUL II - OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1 (1) Obiectul prezentului contract îl constituie furnizarea de date din Registrul naţional de evidentă a persoanelor, de către D.E.P.A.B.D. în scopul actualizării evidenţei deţinute de către Biroul Asigurătorilor de Autovehicule din România, cu informaţii privind starea civilă (deces), aferente persoanelor prejudiciate prin accidente produse pe teritoriul României prin intermediul unor autovehicule înmatriculate în străinătate asigurate sau neasigurate, prin intermediul unor autovehicule înmatriculate în România şi neasigurate precum și prin intermediul unor autovehicule neidentificate, pentru care instanţele judecătoreşti au dispus acordarea de despăgubiri sub forma prestaţiilor periodice sau cărora li se acordă astfel de prestaţii în baza unor tranzacţii, în conformitate cu dispoziţile Legii nr.132/2017 privind asigurarea obligatorie de răspundere civilă auto pentru prejudicii produse terfilor prin accidente de vehicule ssi tramvaie.
(2) Datele cu caracter personal furnizate în temeiul prezentului contract pot fi prelucrate doar în scopul în care au fost furnizate şi nu pot fi prelucrate ulterior în alte scopuri, cu excepția situațiilor prevăzute expres de lege.
(3) Datele cu caracter personal furnizate în temeiul prezentului contract nu pot fi transmise terților, indiferent de calitatea acestora, cu excepţia transferului către instanţa de judecată sau către organul de urmăriree penală, la cererea expresă a acestora.

Art. 2 Datele cu caracter personal ce fac obiectul prezentului contract sunt prelucrate în conformitate cu prevederile art. 10 şi art. 11 din Ordonanţa de urgenţă a Guvernului nr.97/2005 privind evidenţa, domiciliul, reşedinţa şi actele de identitate ale cetăţenilor români, republicată, cu modificările şi completările ulterioare, coroborate cu cele Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European şi al Consiliului European din 27 aprilie 2016 privind protecţia persoanelor fizice în ceea ce priveşte prelucrarea datelor cu caracter personal şi privind libera circulaţie a acestor date şi de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulament General privind Protecția Datelor), denumit în continuare Regulamentul (UE) 2016/679.

## CAPITOLUL III - FURNIZAREA DATELOR

Art. 3 (1) În scopul prevăzut la art.1, B.A.A..R. solicită D.E.P.A.B.D., în scris, trimestrial, date actualizate privind persoanele prevăzute la art. 1, furnizând în acest sens informatriile pe care le deține cu privire la persoanele în cauză.
(2) B.A.A.R îşi asumă responsabilitatea cu privire la faptul că datele puse la dispoziţia D.E.P.A.B.D aparţin persoanelor prevăzute la art. 1 şi că prelucrarea datelor se realizează cu
respectarea legislaţiei privind protecţia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal şi privind libera circulaţie a acestor date.
(3) Solicitarea se transmite la D.E.P.A.B.D., însoţită de un suport optic de memorie (CD, CDRW) cuprinzând fişiere text cu delimitatori sau excel, care vor conţine următoarele categorii de date cu caracter personal:
a)codul numeric personal,
b)numele şi prenumele persoanei.
(4) D.E.P.A.B.D. prelucrează prin proceduri automate codul numeric personal comunicat potrivit alin.(3) şi extrage din Registrul naţional de evidenţă a persoanelor, dacă există, informaţii privind decesul, respectiv numărul şi anul actului de deces, data decesului şi localitatea în care s-a înregistrat decesul.
(5) D.E.P.A.B.D. furnizează către B.A.A.R. în termen de 10 zile lucrătoare de la data primirii solicitării, datele prevăzute la alin.(4), înscrise pe un suport optic securizat sub formă de fişier arhivat, cu utilizarea unei parole.

## CAPITOLUL IV - DURATA ŞI VALOAREA CONTRACTULUI

Art. 4 Prezentul Contract intră în vigoare în termen de 10 zile calendaristice de la data semnării şi înregistrării sale de ambele părţi. Informaţia cu privire la data intrării în vigoare a prezenetului Contract se supune regulilor de transparenţă prevăzute la art. 10 alin.(1).
(2) Prezentul Contract are o valabilitate de 1 an.
(3) Perioada de valabilitate a Contractului se poate prelungi pe perioade de câte un an, în condiţiile încheierii de acte adiţionale cu cel puțin 30 de zile înainte de expirarea duratei pentru care a fost încheiat.

Art. 5 (1) Valoarea contractului este determinată de tarifele aprobate de Ministerul Finanțelor Publice - Direcţia Ajutor de Stat, Practici Neloiale şi Preţuri Reglementate respectiv 1 LEU/persoană prelucrată.
(2) Tariful nu poate fi modificat pe durata contractului decât cu avizul Ministerului Finanțelor Publice.

## CAPITOLUL V-DECONTAREA CONTRACTULUI

Art. 6 1) D.E.P.A.B.D. va emite factura pentru contravaloarea prestaţiei de furnizare a datelor în primele 5 zile calendaristice ale lunii următoare celei în care au fost furnizate datele.
2) Plata se va efectua lunar prin ordin de plată în contul Direcţiei pentru Evidența Persoanelor şi Administrarea Bazelor de Date, cod IBAN nr. RO42TREZ7065032XXX008550, deschis la Trezoreria Sector 6, în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice ale lunii următoare celei în care au fost furnizate datele.
3) Neplata contravalorii prestaţiei de furnizare a datelor, la termenul prevăzut, duce la întreruperea transmisiilor de date.

Art. 7 În caz de neplată, B.A.A.R. va plăti penalităţi începând cu a 16 zi calendaristică, în cuantum calculat în conformitate cu normele legale în vigoare aplicabile în domeniu.

## CAPITOLUL VI - OBLIGATIILE PĂRTILOR

Art. 8 (1) Părţile se angajează să respecte dispoziţiile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European şi al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecţia persoanelor fizice în ceea ce priveşte prelucrarea datelor cu caracter personal şi privind libera circulaţie a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), denumit în continuare Regulamentul (UE) 2016/679.
(2) În scopul asigurării respectării prevederilor alin.(1), Părţile dispun măsuri specifice pentru asigurarea respectării dispoziţilor art. 25 din Regulamentul (UE) 2016/679.

Art. 9 (1) Părtile dispun măsurile necesare pentru a se informa în scris, reciproc, în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului, cu privire la Responsabilul cu protectia datelor
cu caracter personal desemnat în conformitate cu dispozitiile art. 37 alin.(1) lit.a) din Regulamentul (UE) 2016/679.
(2) Părțile dispun măsurile necesare pentru ca:
a) Responabilul cu protectia datelor cu caracter personal desemnat în cadrul fiecăreia dintre instituṭii să aibă acces la prelucrările de date cu caracter personal desfăşurate în baza prezentului contract.
b) Responsabilii cu protecția datelor cu caracter personal desemnaţi să poată colabora în scopul îndeplinirii funcțiilor şi sarcinilor prevăzute la art. 38 şi 39 din Regulamentul (UE) 2016/679.
c) Aplicarea, la nivelul fiecăreia dintre instituţii, a măsurilor cuprinse în raportul de evaluare a impactului asupra protecției datelor, realizat potrivit art. 8 , să fie monitorizată de către Responabilul cu protectia datelor cu caracter personal.
Art. 10 (1) În scopul respectării principiului transparenței prelucrărilor, în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării prezentului Contract, acesta va fi publicat pe paginile de internet ale celor două instituţii, într-un spaţiu uşor accesibil publicului, dedicat transparenţei prelucrărilor de date cu caracter personal derulate de către fiecare dintre părţi. Afişarea poate fi realizată şi la sediul instituției, într-un spaţiu amenjat corespunzător.
(2) Informaţiile referitoare la Responsabilul cu protecţia datelor cu caracter personal desemnat şi la modalitatea în care acesta poate fi contactat vor fi precizate în acelaşi spaţiu.
(3) Nepublicarea prezentului Contract pe site-ul uneia dintre părţi în termenul prevăzut la alin.(1), atrage după sine suspendarea de drept a acestuia şi sistarea furnizării datelor ce fac obiectul acestuia.
Art. 11 (1) În cadrul măsurilor tehnice şi organizatorice interne pentru realizarea prelucrărilor de date cu caracter personal, părţile dispun măsurile necesare pentru asigurarea respectării dispozițiilor art. 6 alin.(1) lit.f) din Regulamentul (UE) 2016/679.
(2) În scopul asigurării confidenţialităţii datelor cu caracter personal, condiţiile privind realizarea transferurilor de date în temeiul prezentului Contract se regăsesc în Anexa nr. 1 la prezentul contract şi fac parte din categoria informaţiilor nedestinate publicităţii, fiind protejate în mod corespunzător.
(3) Părțile evaluează periodic, cel puţin o dată pe an, modul în care este asigurat un nivel adecvat al securităţii prelucrărilor realizate în temeiul prezentului Contract cu luarea în considerare a dispoziţilor art. 32 alin.(2) din Regulamentul (UE) 2016/679.
(4) Orice încălcare a securităţii datelor cu caracter personal care priveşte datele prelucrate în temeiul prezentului Contract este notificată, de îndată, celeilalte Părți. Transmiterea notificării se realizează cel târziu la momentul transmiterii notificării către Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal în condițiile art. 33 alin.(1) din Regulamentul (UE) 2016/679. Notificarea va cuprinde cel puţin informaţiile prevăzute la art. 33 alin.(3) din Regulamentul (UE) 2016/679.
(5) În situaţia încălcării securităţii datelor cu caracter personal care priveşte datele prelucrate în temeiul prezentului Contract, Părţile se informează reciproc în cazul transmiterii unor notificări în conditiile art. 34 din Regulamentul (UE) 2016/679.

Art. 12 (1) Părțile dispun măsurile necesare pentru crearea unei evidențe a activităţilor de prelucrare derulate în temeiul prezentului contract.
(2) Părțile au obligaţia să adopte măsurile de procedură necesare pentru verificarea legalităţii prelucrărilor realizate în cadrul fiecăreia dintre instituţii, creând în acest sens un mecanism de monitorizare a prelucrărilor.
(3) În cadrul măsurilor privind asigurarea transparenței, adoptate în condițiile art. 10 alin.(1), Părţile dispun măsurile necesare pentru publicarea informaţiilor prevăzute la art. 30 alin.(1) din Regulamentul (UE) 2016/679, relevante pentru aplicarea dispoziţilor prezentului Contract.

Art. 13 (1) Datele cu caracter personal sunt utilizate exclusiv pentru realizarea atribuţiilor BAAR, cu respectarea legislaţiei în vigoare, strict pentru îndeplinirea scopului prevăzut la art.1. (2) BAAR nu va transfera, comunica, pune la dispoziţie, divulga şi nu va supune datele furnizate de către D.E.P.A.B.D. unei operaţiuni de prelucrare cu efect similar, direct sau
indirect, către persoane fizice sau juridice terțe, sub nicio formă, cu excepţia transferului prevăzut la art. 1 alin.(3).

Art. 14 D.E.P.A.B.D. se obligă:

1. să prelucreze şi să predea B.A.A.R., datele solicitate, în format electronic în structura menționată la art.3;
2. să respecte termenul îndeplinirii obligaţiilor prevăzute conform contractului;
3. să numească un responsabil de contract din partea sa;
4. să comunice B.A.A.R. informaţiile necesare decriptării datelor puse la dispoziţie conform prevederilor prezentului contract.

Art. 15 B.A.A.R. se obligă:

1. să nu solicite D.E.P.A.B.D. prelucrarea datelor cu caracter personal în cazul clienţilor fată de care nu mai are obligaţii privind plata de prestaţii periodice;
2. să asigure efectuarea plăţii în condițiile stabilite de prezentul contract, în baza tarifelor aprobate;
3. să numească un responsabil de contract din partea sa, care va depune şi va ridica suportul de memorare cuprinzând datele cu caracter personal, de la sediul D.E.P.A.B.D. şi va semna angajamentul de confidentialitate, precum şi procesul verbal de predare primire;
4. să comunice D.E.P.A.B.D. informaţiile necesare decriptării datelor transmise spre verificare conform prevederilor prezentului contract.

## CAPITOLUL VII - PROCEDURI PRIVIND DREPTURILE PERSOANELOR VIZATE

Art. 16 (1) B.A.A.R. se obligă să asigure exercitarea dreptului la informare al persoanelor vizate cu privire la prelucările de date cu caracter personal realizate în temeiul prezentului Contract.
(2) În scopul aplicării dispoziţiilor alin.(1), la momentul colectării datelor de la persoana vizată sau cu ocazia realizării oricărei alte activităṭi de prelucrare care presupune interacţiunea cu aceasta, B.A.A.R. va informa persoana vizată, cu respectarea dispoziţilor art. 13 din Regulamentul (UE) 2016/679, cu privire la realizarea prelucrărilor în temeiul prezentului Contract.
(3) Părtile garantează exercitarea dreptului de acces al persoanei vizate şi dispun toate măsurile necesare pentru asigurarea aplicării dispozitiilor art. 15 din Regulamentul (UE) 2016/679.
(4) B.A.A.R. va informa de îndată D.E.P.A.B.D. cu privire la primirea unei cereri formulate în exercitarea dreptului de acces care priveşte datele cu caracter personal furnizate de către D.E.P.A.B.D.

Art. 17 B.A.A.R. informează de îndată D.E.P.A.B.D. cu privire la primirea unei cereri formulate în exercitarea dreptului la rectificare sau la ștergere care priveşte datele cu caracter personal furnizate de către D.E.P.A.B.D.

Art. 18 (1) În cazul în care B.A.A.R. dispune, cu privire la datele furnizate de către D.E.P.A.B.D., măsura restricţionării prelucrării,informează de îndată D.E.P.A.B.D.. Informarea trebuie să cuprindă inclusiv precizarea situaţiei de la art. 18 alin.(1) din Regulamentul (UE) 2016/679 pe care se întemeiază o astfel de măsură.
(2) BAAR informează D.E.P.A.B.D. cu privire la adoptarea unei măsuri de ridicare a restricţiei de prelucrare comunicată potrivit alin.(1).

Art. 19 (1) În cazul în care B.A.A.R. primeşte o cerere formulată în exercitarea dreptului de opoziţie, cu privire la datele furnizate de către D.E.P.A.B.D., informează de îndată D.E.P.A.B.D.
(2) B.A.A.R. are obligaţia de a informa D.E.P.A.B.D. cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal furnizate prin intermediul unor mijloace noi de prelucrare automatizată, in special în situdlia uthlizării unor noi tehnologii sau a unor tehnologii care permit crearea de profiluri.
(3) B.A.A.R. nu poate adopta niciun fel de măsură de natură să producă efecte juridice care privesc persoana vizată sau o afectează în mod similar într-o măsură semnificativa doar pe baza prelucrării datelor furnizate de către D.E.P.A.B.D.
(4) B.A.A.R. informează în scris D.E.P.A.B.D., în termen de trei luni de la intrarea în vigoare a prezentului Contract cu privire la măsurile dispuse pentru aplicarea dispoziţiilor art. 22 alin.(3) din Regulamentul (UE) 2016/679.

Art. 20 În situaţia exercitării dreptului de acces/rectificare şi ştergere/la restricţionare/la opoziţie al persoanelor vizate, în conformitate cu prevederile legislaţiei privind protecţia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal şi privind libera circulaţie a acestor date, D.E.P.A.B.D. va comunica acestora situaţiile privind prelucrarea datelor cu caracter personal sub forma transferului către B.A.A.R., fără a fi necesară vreo notificare prealabilă sau obținerea acordului cu privire la informarea respectivă.
Art. 21 În situația în care, în orice condiṭii, B.A.A.R. constată că i-au fost furnizate date care nu fac obiectul prezentului protocol, dispune ştergerea acestora prin proceduri ireversibile şi notifică de îndată D.E.P.A.B.D. în scopul identificării condiţiilor şi cauzelor care au permis/favorizat o furnizare neconformă cu termenii prezentului Contract.

## CAPITOLUL VIII - MODIFICARE, COMPLETARE, REZILIERE, ÎNCETARE

Art. 22 Modificarea sau completarea prezentului contract se poate face numai în baza acordului scris al pǎrților, prin acte adiţonale, încheiate potrivit legii, precum şi ca urmare a unor modificări de ordin legislativ.

Art. 23 Nerespectarea obligaţiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părţi, dă dreptul părţii lezate de a cere îndeplinirea întocmai a obligaţiei neîndeplinite sau îndeplinite necorespunzător sau rezilierea contractului pe baza unei notificări prealabile, transmisă cu cel puţin 10 zile calendaristice înainte de data la care este preconizat ca rezilierea să producă efecte, fără altă formalitate şi fără a fi necesară intervenția instanței.
Până la data încetării contractului, părţile îşi vor îndeplini toate obligaţiile contractuale asumate.

Art. 24 Prezentul contract poate înceta şi prin acordul de voinţă al părţilor, cu respectarea condiţiei de îndeplinire a obligaţiilor asumate prin acesta.

## CAPITOLUL IX - FORTA MAJORĂ

Art. 25 (1) Orice împrejurare independentă de vointa părţilor externă, invincibilă, imprevizibilă şi de neînlăturat, intervenită după data semnării contractului şi care împiedică executarea acestuia, este considerată ca forţa majoră şi exonerează de răspundere partea care o invocă. Sunt considerate ca forţă majoră în sensul acestei clauze, împrejurări care să determine distrugerea bazei de date şi a mijloacelor automate de prelucrare a acestora.
(2) Partea care invoca forţa majoră trebuie să notifice celelalte părţi în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la data la care a intervenit cauza de fortă majoră. De asemenea, partea este obligată să comunice celeilalte părţi încetarea cauzei de forţă majoră în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la încetare.

## CAPITOLUL $\mathbf{X}$-SOLUTTIONAREA LITIGIILOR

Art. 26 Părţile vor depune toate diligenţele pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînţelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

Art. 27 Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale, părţile nu reuşesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare parte poate solicita ca disputa să se solutioneze de instanțele judecătoreşti competente.

## CAPITOLUL XI - COMUNICĂRI ÎNTRE PĂRTI

Art. 28 (1) Orice comunicare între părţi referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.
(2) Orice document scris va fi înregistrat atât în momentul transmiterii cât şi în momentul primirii.
(3) Toate notificările ce se vor efectua în baza prezentului contract vor fi efectuate de părţi la adresele menţionate în preambulul prezentului contract, sau prin fax; pentru a fi opozabilă modificarea adresei, a numărului de telefon, fax, telex, partea contractantă în cauză va notifica celeilalte părţi în scris în termen de cel mult 24 (douăzecişipatru) de ore de la data la care modificarea devine operaţională.

## CAPITOLUL XII - DISPOZITII FINALE

Art. 29 (1) Datele cu caracter personal prelucrate în temeiul prezentului Contract nu pot fi transferate către țări terțe sau organizații internaționale.
(2) Situaţiile de transfer de date cu caracter personal către tări terţe sau organizații internaţionale se soluţionează punctual, în baza unei cereri scrise, în condiţiile stabilite de Regulamentul (UE) 2016/679.

Art. 30 D.E.P.A.B.D. şi B.A.A.R. pot stabili, de comun acord, orice alte măsuri necesare şi controlează modul de respectare a acestora pentru asigurarea protecţiei şi securităţii datelor furnizate.

Art. 31 D.E.P.A.B.D. şi B.A.A.R. vor asigura şi controla, potrivit competenţelor, ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului Contract.

Art. 32 În contextul derulării perioadei de implementare/postimplementare a unor proiecte de anvergură, în scopul modernizării sistemului naţional informatic de evidenț̆ă a persoanelor, pentru soluţionarea unor situaţii de excepţie, intervenite inopinat la nivelul Direç̧iei pentru Evidenţa Persoanelor şi Administrarea Bazelor de Date, aceasta îşi rezervă dreptul de a suspenda temporar furnizarea datelor, cu notificarea expresă a B.A.A.R.

Art 33
(1) Responsabil de contract din partea DEPABD este d-na
(2) Responsabil de contract din partea B.A.A.R. este domnul

Prezentul contract s-a încheiat astăzi OROL 20, in două exemplare, dintre care unul revine BENEFICIARULUI și unul FURNIZORULUI.

Biroul Asigurătorilor de Autovehicule din România

PRESED $\overline{T H E F}$


DIRECTOR DIIRECTIE JURIDICȦ Ioan MAITEI

Direcţia pentru Evidenţa Persoanelor şi Administrarea Bazelor de Date


DIRECTOR ADJUNCT, Comisar-séfde politie

Iulian LEAUA

> AVIZAT PTR. LEGALITATE Serviciul Juridic şi Secretariat

> Şef serviciu, Comisar-șef de poliţie Mihaela-Carmen ALEXANDRESCU

